

Istruzioni per l'uso
Termo-Igrometro digitale
Kat. Nr. 30.5031



Istruzioni per l'uso
Termo-Igrometro digitale
Kat. Nr. 30.5031

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.

**! Attenzione!
Pericolo di lesioni:**

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

! Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

3. Messa in funzione

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Aprire il vano batteria e inserire la batteria AAA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.
- Un breve segnale acustico verrà emesso e tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Il display superiore indica la temperatura interna.
- Il display inferiore indica l'umidità dell'aria e il datario e l'ora alternativamente.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la batteria.

4. Uso

- 4.1 Impostare l'ora e data**
- Tenere premuto il tasto MODE.
 - 24 h (prefinita) lampeggia sul display.
 - È possibile selezionare con il tasto + fra il sistema orario di 24- o 12- ore (sul display appare AM o PM).
 - Premete il tasto MODE ed è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per ore, minuti, anno, mese e giorno e impostare con il tasto +.
 - Confermare con il tasto MODE.
 - Sul display appare alternativamente l'ora e il datario.
- 4.2 Impostare l'ora della sveglia e attivare l'allarme orario**
- Premete il tasto MODE, quando sul display appare l'ora.
 - Si entra nella modalità di allarme. Sul display appare AL e 7:00 (predefinita).
 - Tenere premuto il tasto MODE.
 - L'indicazione dell'ora lampeggia.
 - Impostare le ore con il tasto +.
 - Confermare con il tasto MODE e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
 - Confermare con il tasto MODE. Per attivare la funzione sveglia premete il tasto + in modalità sveglia.
 - Sul display appare il simbolo
 - Quando l'allarme viene attivato sul display lampeggia il simbolo.
 - Per arrestare l'allarme, premete un tasto a piacere.
 - Il simbolo resta fermo sul display.
 - Per disattivare la funzione sveglia premete il tasto + in modalità sveglia.
 - Sul display appare e il simbolo scompare.
 - La funzione dell'allarme orario è attivata.
 - Su ogni ora emesso un breve segnale acustico.
 - Per attivare la funzione della sveglia, premete nuovamente il tasto +.
 - Sul display vengono visualizzati e .
 - Per disattivare le funzioni di allarme premete il tasto + in modalità di allarme.
 - I due simboli scompaiono.

Istruzioni per l'uso
Termo-Igrometro digitale
Kat. Nr. 30.5031

4.3 Display

- Con il tasto MODE è possibile visualizzare l'ora, l'ora della sveglia e datario.

4.4 Visualizzazione della temperatura

- Premete il tasto °C/F sotto il supporto con un oggetto appuntito per scegliere fra la visualizzazione della temperatura in °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

4.5 Valori massimi e minimi

- Premete il tasto MAX/MIN.
- Sul display appare MAX.
- Vengono visualizzati la temperatura interna e l'umidità dell'aria massima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Premete nuovamente il tasto.
- Sul display appare MIN.
- Vengono visualizzati la temperatura interna e l'umidità dell'aria minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.

2. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.

**! Attenzione!
Pericolo di lesioni:**

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!

- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

6. Guasti

Problema

Risoluzione del problema

- | | |
|---------------------|---|
| Nessuna indicazione | → Inserire la batteria rispettando le corrette polarità |
| | → Sostituire la batteria |

- | | |
|--------------------------|---|
| Indicazione non corretta | → Premete il tasto RESET sotto il supporto con un oggetto appuntito |
| | → Sostituire la batteria |

- Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

7. Smaltimento

- È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

- Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

- Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

8. Dati tecnici

- Campo di misura:
Temperatura interna: -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F)
- Umidità: 20...99 %RH
- Alimentazione: 1 batteria da 1,5 V AAA (fornita)
- Dimensioni esterne: 98 x 24 (52) x 104 mm
- Peso: 107 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG - Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
www.tfa-dostmann.de

Gebruiksaanwijzing
Digitale thermo-hygrometer
Kat. Nr. 30.5031

Gebruiksaanwijzing
Digitale thermo-hygrometer
Kat. Nr. 30.5031

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

4.5 Maximum- en minimumwaarden

- Premete il tasto MAX/MIN.
- Sul display appare MAX.
- Vengono visualizzati la temperatura interna e l'umidità dell'aria massima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.
- Premete nuovamente il tasto.
- Sul display appare MIN.
- Vengono visualizzati la temperatura interna e l'umidità dell'aria minima raggiunta dopo l'ultimo azzeramento.

2. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premete ancora una volta il tasto MAX/MIN.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità MAX/MIN se non si preme alcun tasto per più di 15 secondi.
- Se si tenete premuto il tasto MAX/MIN mentre i valori massimi e minimi vengono visualizzati.
- I valori vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.

5. Cura e manutenzione

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterij niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

6. Schoonmaken en onderhoud

- Mak de apparatuur met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

6. Storingswijzer

Probleem

Oplossing

- | | |
|----------------|--|
| Geen indicatie | → Batterij met de juiste poolrichting plaatsen |
| | → Batterij vervangen |

- | | |
|-------------------------|---|
| Geen correcte indicatie | → Druk op de RESET toets onder de stand met één puntig voorwerp |
| | → Batterij vervangen |

7. Verwijderen

- Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwik/zilver, Pb=lood

4. Bediening

4.1 Tijd- en kalenderinstelling

- Houdt de MODE toets ingedrukt.
- 24 H (voorinstelling) verschijnt op de display.
- Met de + toets kunt u tussen het 12- (AM verschijnt voor 12 h op de display en PM verschijnt na 12 h op de display) of 24-tijdsysteem kiezen.
- Druk op de MODE toets en u kunt nu achter elkaar uren, minuten, jaar, maand en de dag wisselen en met de + toets instellen.
- Besteeg met de MODE toets.
- De tijd en de kalender verschijnen afwisselend op de display.

4.2 Instelling van de alarmtijd en activeren van het uur alarm

- Druk op de MODE toets wanneer de tijd verschijnt op de display.
- U komt in de alarmmodus. AL en 7:00 (voorinstelling) verschijnen op de display.
- Houdt de MODE toets ingedrukt.
- De uuraanduiding knippert.
- Stel de tijd met de + toets in.
- Druk nogmaals op de MODE toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de MODE toets.
- Voor activeren van het alarm druk op de + toets in de alarm modus.
- Het symbol verschijnt op het display.
- Wanneer het alarm klinkt, knippert het symbol.
- Druk op een willekeurige toets en de alarmfunctie gaat uit.
- Het symbol verschijnt op de display.
- Voor deactiveren van het alarm druk op de + toets en de alarm modus.
- verschijnt in het symbol verdwijnt op het display.
- Het uur alarm is geactiveerd.
- Elk uur u hoort in kort toon.
- Om de laatste gezette alarm tijd te activeren druk nog eens op de + toets.
- en verschijnen op de display.

Instructies de uso
Termómetro-higrómetro digital
Kat. Nr. 30.5031

Instructies de uso
Termómetro-higrómetro digital
Kat. Nr. 30.5031

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.

- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.

**3. Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

4. Averías

- | | |
|--------------------|---|
| Problema | Solución |
| Ninguna indicación | → Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta |
| | → Cambiar la pila |

- | | |
|-----------------------|--|
| Indicación incorrecta | → Pulse la tecla RESET bajo el soporte utilizando un objeto puntiagudo |
| | → Cambiar la pila |

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

</div